

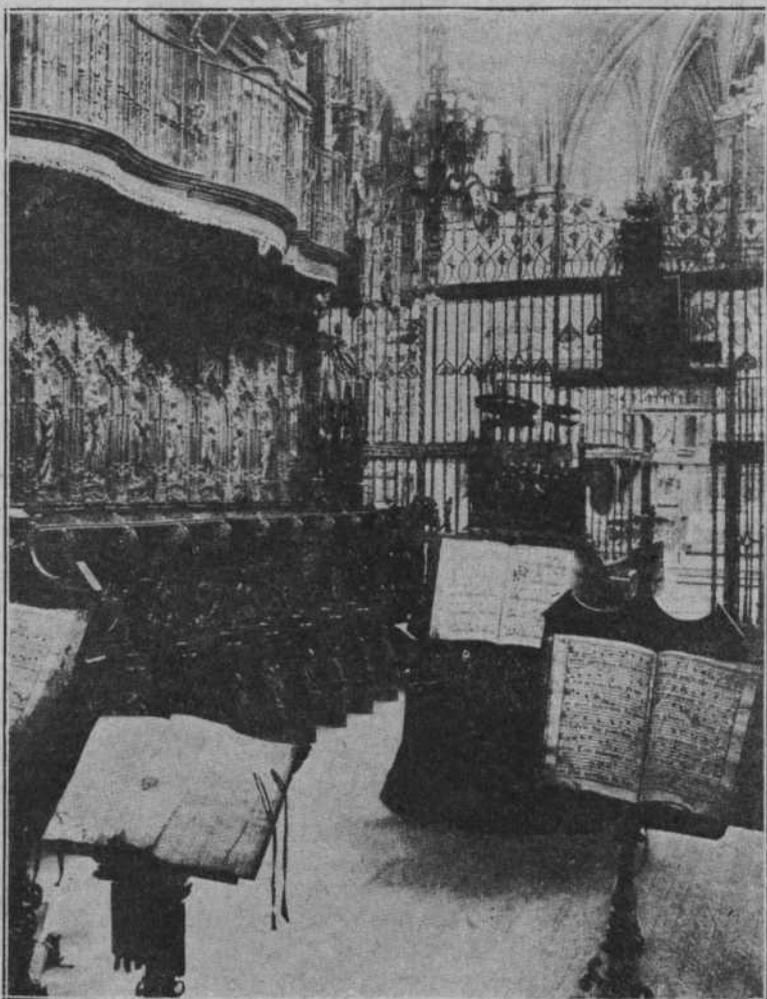


REVISTA MENSUAL

DEL

Centro Región Leonesa

BUENOS AIRES



CATEDRAL DE ZAMORA

UN DETALLE DEL MAGNIFICO Y VALIOSO CORO

GRAN FABRICA

DE PASTAS ALIMENTICIAS

Uso Bologna Antigua Giacchino

— DE —

CASTRO Y ROBLES

Especialidad en Tallarines, Ravioles, Capelletis, Ñoquis y Tallarines de verdura y huevos. Surtido completo en fideos de sémola de todas clases y demás artículos pertenecientes al ramo. : : : : :

VENTA POR MAYOR Y MENOR

Venta de quesos, conservas del país y extranjeras a precios sin competencia. : : : : :

Se reparte a domicilio con esmero y prontitud

CASA FUNDADA EN 1870

954 - TALCAHUANO - 954

BUENOS AIRES

TINTORERIA "LONDRES"

CASA ESPECIAL DE LIMPIEZA

COMPOSTURAS Y TEÑIDO EN GENERAL

— DE —

Manuel Martinez

Se limpia y se tiñe toda clase de Trajes, Vestidos, Tules, Cortinas, Sombreros, Puntillas, etc., así como también cualquier clase de géneros en pieza.

Servicio especial de limpieza y lutos en 24 horas.

.....
Casa Central y Administración

INDEPENDENCIA 3799

Sucursal: San Juan 3335

Fábrica a Vapor:

CASTRO BARROS 792

Buenos Aires

"LA NUEVA ARMADA ESPAÑOLA"

ALMACÉN, FIAMBRERIA

Y RESTAURANT

GRAN SURTIDO EN ARTICULOS
EXTRANGEROS Y DEL PAIS

PRECIOS MODICOS

SE SIRVE A DOMICILIO

PARAGUAY 2501, esquina PUEYRREDON

U. T. 1248, Junel

COMISIONES Y

CONSIGNACIONES

DE PAPAS Y BOLSAS VACÍAS

Depositos:

Casa Amarilla y Retiro

Teléfonos en Casa Amarilla

Unión Telef. 1052, Buen Orden

Coop. 188, Boca

Escritorio: PARAGUAY 2501

Unión Telef. 1248, Junel

Tomás Manriquez - BUENOS AIRES

SASTRERIA Y CONFECCIONES

CAMISERIA
SOMBRERERIA
Y
BONETERIA



GRAN SURTIDO
EN SACOS
PARA MOZOS
Y COCINEROS

ANEXO CALZADOS
RECONQUISTA 371



NOTA: 10 0/0 BONIFICACIÓN A TODO SOCIO DEL
CENTRO REGIÓN LEONESA.



"LA ASTORGANA"

CHOCOLATERIA, LUNCH, HELADOS
Y CAFÉ EXPRESS

— DE —

Román Cordero

Gran surtido en Caramelos
y Bombones de todas clases

2411 - Santa Fé - 2411

BUENOS AIRES

LA "GUADALUPE"

Antigua Panadería y Pastelería

— DE —

Domingo López

Harina y Galleta por mayor y menor. Facturas de todas clases. Especialidad en postres, bandejas, ramilletes, bombones y caramelos. Pan negro y alemán, medias lunas, pan caliente a la tarde. Servicio permanente de día y noche. : : :

Calle VIDT 1888 esq. Charcas

Coop. Telef. 48, Norte

BUENOS AIRES



CASA BOTAS

SURTIDO ESPECIAL EN ARTÍCULOS
PARA CABALLERO

Bonetería, Sombrerería y Camisería

Especialidad en ropa fina de medida para hombre.
Se cambian Cuellos y Puños a camisas usadas.

◆◆◆◆◆◆◆◆ GRAN SURTIDO EN LOS
RENOMBRADOS CUELLOS TRES V. V. V.

SANTA FE 1987 Y LIBERTAD 1214

LOCCIÓN
= FÓRMULA SOMER =

Para extirpar la caspa y fortalecer el cabello

Patentado y Nombre Registrado

Instrucciones: Aplíquese la «Fórmula Somer» hasta mojar bien la piel del cráneo. Frótese luego la cabeza con la yema de los dedos, unos instantes, a fin de facilitar la evaporación del líquido. Basta repetir el tratamiento por algunos días para que desaparezca totalmente la caspa y el empleo de una o dos veces por semana impedirá que vuelva a aparecer. Con este tratamiento el cabello se volverá suave y sedoso y a menos que las raíces hayan sido destruidas, tomará nuevo impulso y crecimiento. La «Fórmula Somer» posee virtudes nutritivas, comunica brillo y suavidad al cabello, evita su caída, las canas y la calvicie.

París, 17 Rue de Poissy

Representante en la República Argentina

M. A. DE LA SERNA

AZCUÉNAGA 1305

U. T. 3999, Juncal - Buenos Aires

El frasco \$ 3.00

LA PRACTICA ENSEÑA

Y LA ENSEÑANZA VALE

Compre Vd. en nuestras casas
que ahorrará dinero

**Sastrería, Sombrería,
Camisería y Bonetería**

CALDEVILLA Y PARDO

2574 - CALLE CORDOBA - 2574

Unión Telef. 5223, Mitre

2561 - CALLE BAUNESS - 2561

U. Telef. 160, Urquiza

“La Proveedora”

Continuación de “LOS MARAGATOS”

Primera Fábrica de Matambre

— DE —

Palacio y Cía.

GALLEGOS 3576

Entre Maza y Boedo

U. Telef. 10, Corrales

BUENOS AIRES

GRAN ACADEMIA DE CANTO Y BAILE

La más antigua y acreditada
de la Capital

Del conocido maestro

Señor EDUARDO MANELLA

Especial para artistas de varietés.
Gran repertorio de canciones, cou-
plets y tonadillas. Arreglos y com-
posiciones de todas clases. : :

1011 - CANGALLO - 1011

Unión Telef. 547, Libertad

LUIS HERNANDEZ
de la Casa Feit y Olivari

Unión Telef. 2324, Libertad

Almanaques y toda clase de reclames
en general. Antes de hacer pedidos de
esta índole, pedir precios y muestras a

Bartolomé Mitre N.º 1585

ELECTRICIDAD

AGUA CORRIENTE

CALEFACCIÓN

Instalaciones y reparacio-
nes en general.—Venta de
artículos del ramo

Rafael Puente

VICTORIA 2002

U. T. 7302, Libertad
BUENOS AIRES

La Asturiana del Norte

Alonso, Guerra Hno.

**FABRICA DE REFRESCOS, SODA
Y AGUAS GASEOSAS**

Calidad inmejorable.—Higiene abso-
luta.—Elementos superiores.—
Dirección técnica.

NO PERTENECEMOS AL TRUST

LEONES 2479

U. Telef. 1248
BUENOS AIRES

CENTRO REGIÓN LEONESA

de Ayuda Mútua, Recreo e Instrucción

Secretaría: SANTIAGO DEL ESTERO 771

No se devuelven los originales que se reciban aunque no se publiquen, ni se sostiene correspondencia acerca de ellos.

Dirijase la correspondencia relacionada con la Revista al Director de la misma, Santiago del Estero 771.

Esta Revista se distribuye gratuitamente a todos los socios.

Su publicación no grava absolutamente en un centavo los fondos sociales.

Sobre el mismo tema

Habíamos quedado en nuestro número anterior, en que no volveríamos a tratar sobre el tema que ha sido objeto de nuestra atención en varios números seguidos y si hoy volvemos sobre nuestros pasos no es afortunadamente, para lamentar alguna crítica, que si bien es cierto que no falta, no son de la importancia necesaria para que puedan ensombrecer nuestra satisfacción de ver entre nosotros a personas que hace muy poco tiempo ignoraban nuestro nombre (social) o nuestra existencia y que enterados al fin del objeto a que se destina nuestro Centro habiendo visto, personalmente, de lo que somos capaces, nos han expresado su satisfacción en sinceras palabras, animándonos a continuar la labor emprendida.

Fué el último festival el que más ha contribuido a dar a conocer nuestro Centro, por celebrarse en un teatro como es el Victoria, por la fecha, que tanto significado tiene en la historia de España y por el programa que se llevó a cabo y solo faltó para que fuera completo y absoluto el éxito, que todos los socios hubiesen hecho acto de presencia, por eso las críticas (embozadas) que hasta nosotros llegaron no tienen importancia ni se la dimos, porque si a los que critican les preguntamos:—¿Vió usted la fiesta?—Estamos seguros que contestan disculpándose, porque si la hubiera visto y hubiera, como nosotros, respirado aquel ambiente y contemplado el aspecto del salón, la animación

del público y al pasar revista buscando a sus conocidos, hubiera visto infinidad de personas que nos pertenecen, porque son leoneses, como nosotros y que no forman aún en nuestras filas por desconocimiento de lo que nuestro Centro significa, personas que fueron allí por complacer a un amigo que les ofreció entradas, sin entusiasmo y que salieron complacidos porque oyeron a un argentino ilustre hijo de un ilustre leonés, nuestro querido presidente honorario, un sentido y elocuente canto a la amada patria que les trajo a la memoria sus cariños, sus esperanzas y sus ilusiones, el santo hogar que cobijó su infancia y el pedacito de tierra que a la sombra de la simbólica cruz guarda las cenizas de algún ser querido.

Esos conterráneos solo esperan el toque de atención para venir a formar en nuestras filas y fué allí, en la fiesta del 11 donde se convencieron de que, si siendo pocos podíamos hacer tanto, cuánto podríamos hacer el día que estamos reunidos la mayor parte de los que somos.

De otra cosa hemos de hablar, aunque ya en otro lugar nos ocupamos de ello, es de dos rasgos generosos, los principales de los que hasta la fecha figuran en los anales de nuestro Centro.

Nuestro querido presidente de honor el doctor don Matías Alonso Criado, de cuyo amor a sus conterráneos ha dado infinitas pruebas, ya que no pudo contribuir con su presencia a engrandecer la fiesta, como hubiera sido su deseo

y el nuestro, no quiso que el día glorioso que se celebraba pasara sin que nuestro centro tuviera un recuerdo suyo y depositó en nuestra caja social 500 pesos.

Demás están los elogios al digno conterráneo, porque demasiado conocidos son su desinterés y la cariñosa protección que siempre dispensó a cuantos paisanos se le acercaron a solicitar su ayuda y su nombre se repite con respeto entre los leoneses, lo mismo en América que en España, donde se siente en carne propia la desgracia o fortuna de sus hijos emigrados.

Otro socio, que lo era más por desinterés que por entusiasmo, un caballero leonés, don Genaro García, que a pesar de los muchos años que lleva de residencia en este país y a pesar de haber formado aquí hogar y fortuna, conserva en su corazón un entrañable cariño por la tierra que lo vió nacer, (lo que bien se aprende, tarde se olvida), y está siempre pronto a responder a cualquier llamamiento que sus conterráneos le hagan, inscribió su nombre entre los nuestros humildes y contribuyó con su cuota mensual, bastándole solo saber que nuestro Centro trataba de reunir en su seno los dispersos elementos leoneses que en este país habitan y siguiendo paso a paso nuestra marcha hacia el progreso se fué compenetrando con nosotros y un buen día, cuando rompiendo la rutina, se anunció el festival que había de coronar el nombre del Centro Región Leonesa, al celebrar el fausto acontecimiento de la arribada de Colón al nuevo continente, se llenó de noble entusiasmo, se aflojaron los cordones de su bolso y modestamente, silenciosamente, sin jactancias ni arrogancias, depositó en manos del tesorero un cheque para la caja social que aumentó en pesos 500 su haber y este noble rasgo de desprendimiento es más de agradecer viniendo de una persona que estoy seguro no conocen la mayor parte de los socios aunque era conocida de la C. D., porque en cada uno de los festivales ocupó un palco que siempre tuvo reservado a su pedido.

No es nuestra misión agradecer, en nombre del Centro ni hemos de tomar-

nos atribuciones que no nos corresponden, pero personalmente, como socios, como leoneses y como hombres, lo agradecemos y les deseamos que cada lágrima que sequen esos pesos se la ahorra a ellos y a los suyos y que el ejemplo de generosidad sea más contagioso que la gripé para que todos aquellos que se encuentran en condiciones, sigan por el camino trazado por estos beneméritos leoneses.

El grandioso festival del 11 de Octubre

No es exagerado calificar de grandioso el festival del 11, nunca se habían congregado en una fiesta más selecta concurrencia de conterráneos y nunca un festival tuvo, como éste, una significación tan patriótica ni una importancia tan grande para la vida de nuestro Centro.

Habían sido nuestras fiestas anteriores, a pesar de los éxitos con que contamos y de sus espléndidos resultados financieros, verdaderos balbuceos de principiantes y nos faltaba para la completa consagración de nuestro Centro, como entidad social una fiesta que atendiera más a la faz moral que al lucro material, se corría el peligro de distraer fondos que fueron acumulados con tanto trabajo y que podían ser perdidos en esa aventura, pero nosotros, leoneses de cepa no podíamos pasar en silencio el aniversario en que el gran almirante, por voluntad de la más grande de nuestras reinas, pisó tierra americana y clavó el asta de la hispánica bandera en la virgen tierra que más tarde había de recibirnos en su seno, no debíamos pasarlo en silencio si hemos de ser en este país los representantes de la raza leonesa, con cuyo título de reina se enorgullecía Isabel la Católica y aun cuando fuera a costa de algún sacrificio, debía de celebrarse el aniversario y se celebró dignamente y podemos estar satisfechos del resultado obtenido, ya que no era el lucro el fin que nos guiaba.

El éxito artístico, aunque ya estaba descontado, dada la competencia de las personas a cuyo cargo estaba, superó a nuestros cálculos y durante el desarrollo del amplio programa no decayó el

entusiasmo y pudimos oír a varios espectadores, leoneses que dudaban de nosotros por no conocernos, palabras que nos sirvieron de estímulo y que premian en parte la labor de cuantos trabajaron desde los comienzos penosos del Centro hasta nuestros florecientes días, palabras que sinceramente les agradecemos y que nos enorgullecen porque prueban que no sembramos en tierra estéril y que el porvenir es nuestro, con solo perseverar en nuestra faena prosiguiendo el camino de rectitud que se ha trazado el Centro Región Leonesa.

músicos para que la acompañaran en las jotas que con tanto gusto cantó ella como le aplaudimos nosotros.

Señorita Pastor, no sabemos qué palabras de agradecimiento emplear, por lo tanto tómese usted la molestia de buscar en el diccionario la palabra más cariñosa que exprese a la vez agradecimiento y aplíquese a usted en nuestro nombre y tenga la seguridad de que donde haya leoneses, habrá manos que la aplaudan.

Tenemos también que agradecer a «la Estrellita de España», que siempre está dispuesta cuando nuestro centro so-



Público que invadía la sala del Victoria, en el festival del Centro Región Leonesa

La parte principal del programa estaba a cargo de la compañía de Antonia Plana y no queremos pasar por alto las atenciones recibidas por toda la compañía y especialmente por la señora Antonia Plana y Emilio Díaz a quienes agradecemos de todo corazón las muestras de simpatía que nos prodigaron y el interés que se tomaron para dar a la fiesta el mayor brillo posible.

Y ya que de agradecer se trata y del brillo de la fiesta se habla, no hay que olvidar a la simpática tiple de Comedia, que luchando con dificultades que todos conocemos no se conformó con prestarnos su valioso concurso, sino que se llevó consigo todos los artistas que con ella se presentaron en escena y al maestro Terés con una porción de

licita su presencia, a las señoritas Rosario y Encarnación Font, Carmen Madrid y la Granadina y los señores Arturo Montoya y maestro Terés.

El maestro Alonso Gallego, de quien publicamos el retrato, que dirigió el coro que cantó el himno a la Región Leonesa, no necesita que le expresemos nuestro agradecimiento, pues sabe él y sus colaboradores que se les aprecia lo bastante para que las palabras sean innecesarias.

Al insigne poeta señor Venancio Serrano Clavero, le agradecemos sinceramente las primicias de las hermosas poesías que nos proporcionó.

Al señor Emilio Alonso Criado, a quien hemos dejado para el último por aquello de que «los últimos serán los

primeros» no tenemos palabras con que agradecerle su gentileza, los conceptos que le merecemos e hizo públicos en su elocuente discurso y el cariñoso recuerdo que dedica a nuestra madre España y sentimos de todas veras que la mala intención de alguien que desconocemos haya privado de publicar íntegro el discurso que a continuación extractamos.



Don Jesús Alonso Gallego

Solo nos resta dar las gracias a los consocios de ambos sexos que tomaron parte en el cuadro y coro cuyos nombres no damos por no hacernos pesados y pasamos al desarrollo del

PROGRAMA

Después que la orquesta nos hizo oír el Himno Argentino y la Marcha Real Española, que el público escuchó de pie, subió a la escena la preciosa comedia en tres actos de Martínez Sierra titulada «Mamá», en la que la compañía de Antonia Plana cosechó abundantes aplausos.

La segunda parte empezó con la Marcha de Cádiz y a los ecos de la patriótica marcha se alzó el telón y se presentó el cuadro plástico en donde las cinco provincias leonesas representadas por otras tantas parejas con los trajes típicos de cada una de ellas, hacían la guardia de honor a la Argentina, España y Colón.

Al terminar la orquesta salió a escena el señor Emilio Alonso Criado, que cuando callaron los aplausos con que los concurrentes le demostraban su afecto nos hizo oír un discurso elocuentísimo que abunda en cariñosas frases para la raza de Isabel y Fernando y poniendo de manifiesto el grandioso significado que tiene el día que celebramos, dijo:

El programa me presenta a vosotros con dos títulos: el uno, profesor de Literatura, es artificial y está al alcance de cualquiera que haya leído tres o cuatro libros de algún buen hombre de tiempos idos; el otro, hijo de vuestro Presidente honorario, lo que me reporta singular e íntima satisfacción por heredado privilegio.

No hay entre ellos elección para mi espíritu.—Así, pues, en este afecto natural y no en aquel cargo oficial, me escudo, — confiando que ha de facilitar el éxito de mi honrosa tarea el que sepais que coinciden en mí, por feliz consorcio, sangre española y espíritu americano, invocando esta doble característica para que mis palabras merezcan de vosotros castellana e hidalga gentileza.

A continuación hizo una síntesis del significado de la «Fiesta de la Raza», la que constituye una revelación de alta cultura espiritual y moral, reuniendo en una aspiración común a cien millones de hombres que celebran su comunidad de origen y su identidad de aspiraciones.

Hablando de la solidaridad que caracteriza la época actual, dijo que la «Fiesta de la Raza» tenía una modalidad que la distinguirá, en su aspecto internacional de todas las demás uniones de países en el mundo. En general, en esos acercamientos, se llega a la unidad de conveniencias, pero no a la unidad de sentimientos. En cambio, en la familia hispano-americana, la cabeza y el corazón marchan de acuerdo.

El Pensamiento está robustecido por el afecto.

Examinó las diferencias características de las provincias peninsulares, llegando a la conclusión de que su regionalismo se funde en una esencialidad perfecta, de puro hispanismo.

Otro tanto hizo con las repúblicas del nuevo mundo, fragmentadas políticamente, pero unidas por un común espíritu americanista, sintetizado en sus intensas ansias de independencia, en su criollismo tan sentido como amado y en su fe serena y tranquila de predominio colectivo en los destinos futuros del mundo.

Terminó haciendo una evocación de la raza hispano-americana en la que todos sus componentes contribuyen a la afirmación, perpetuidad y brillo de la estirpe inmortal que habla en castellano, y se nimba en gloria.

Los más entusiastas aplausos coronaron sus palabras.

La eximia actriz señora Antonia Plana leyó la hermosa poesía de Serrano Clavero Isabel la Católica, y sería difícil definir a cuál de los dos dedicó el público sus aplausos, pues son dignos de la poesía y de la lectora.

La Estrellita fué muy aplaudida en las varias canciones que ejecutó.

Y salió a escena la simpática tiple señorita Asunción Pastor, acompañada de las señoritas Rosario y Encarnación de Font, Carmen Madrid y la Granadina; recitó magistralmente la poesía patriótica perteneciente a la obra «El Almanaque festivo» y cantó la jota del mismo, que bailaron sus acompañantes. Ese fué el momento esperado por los leoneses para mostrarle la medida de su afecto, cuando vibraba en sus labios una enérgica y patriótica jota, una lluvia de flores y palomas cayó sobre el escenario, las manos aplaudieron a rabiar y se oyeron más de un viva entusiasta y la notable tiple contagiada y apretando entre sus brazos un manojito de ramos de flores se adelantó a agradecer la demostración. No faltó alguno que contemplándola dijera, quien fuera ramo...

Como digno remate de fiesta nos cantó el insigne barítono Montoya La Partida que se aplaudió como merecía.

La orquesta, durante la presentación de la señorita Pastor fué dirigida por el maestro Terés, autor de la obra «El Almanaque festivo» y reforzada por elementos de la orquesta del teatro de la Comedia.

Impresiones sobre la minería del Bierzo

A Ponferrada hay que reconocerle la suerte que le corresponde en la lotería de la vida industrial, distribuyendo premios según la riqueza de los pueblos y tocándole a esta modesta población uno de los mayores beneficios que pudiera soñar el más entusiasta de sus habitantes.

De ser una sencilla estación de la línea del Norte, pasa de pronto a centro donde afluyen varios ferrocarriles; de carecer de industrias metalúrgicas, se encuentra con un establecimiento siderúrgico de primera magnitud ocupando extensos terrenos y capaz para más de 2.000 obreros; irradiando después los productos allí manufacturados en todas direcciones. Los carbones cerca, los hierros próximos, el río al pie, el mar no lejos, y el clima aceptable, reúne la situación de esta fábrica condiciones excepcionales para dar impulso a una industria que llegará a dominar el mercado Noroeste de España.

En 325 días se construyó el ferrocarril a Villablino que dista 65 kilómetros; poco después se terminó la prolongación de ocho kilómetros a Vilaseca y ahora comenzó otro que partiendo también de Villablino llegará con diez kilómetros a Caboalles, quedando servida toda la cuenca hullera perfectamente por esta red de vías férreas, que en unión de las minas que corresponden a la de Toreno se conseguirá la explotación de 2.000 toneladas diarias de carbón.

Esto representará 100 vagones de 20 toneladas llegando continuamente a la explanada de Ponferrada, aglomeración que tratarán de evitar los encargados de la dirección general, pues a una afluencia tan grande de tonelaje, hay que descongestionar los depósitos buscando otras salidas más naturales que por la línea ya ocupada con el servicio de la Compañía del Norte.

La prueba de esto, son las soluciones que se indicaron hace tiempo con tendencia a los puertos de mar San Esteban de Pravia y Ribadeo, siendo la primera otro encuentro con empresa

distinta que había de ofrecer los inconvenientes propios del caso, mientras que la segunda la unión de Villafranca y Villaodrid sería la vía propiedad de la gran sociedad de Ponferrada y las ventajas habían de ser muchas en beneficio de tanto transporte como necesitará el día que todo se encuentre en explotación.

Los cálculos que se habían hecho al comenzar a poner en práctica el monumento siderúrgico del Bierzo, fué considerar que para el año 1919 estaría terminado el ferrocarril Ponferrada-Villafranca, y hay que reconocer que el programa de esta parte se cumplió; después se dijo que para 1921, funcionarían los Altos Hornos con su Aciería correspondiente capaz para 600 mil toneladas de lingote, transformables en 500.000 de acero; hallándose actualmente bastante avanzada la construcción de la base de tan extenso establecimiento; cumpliéndose también para estas obras las profecías anunciadas con previsorá anticipación; lo que se pronosticaba para el 1922 era la inauguración de la línea férrea Villafranca-Villaodrid, con poder suficiente para conducir a los cargaderos de Ribadeo, millón y medio de toneladas.

Esta solución nos parece la mejor, la más cómoda para el desenvolvimiento de las materias que han de constituir las riquezas puestas en movimiento por el desarrollo fabril del Bierzo, a cuyo valle deseamos la prosperidad que se merece, en progresión si es posible a la de Bilbao, que obtuvo su incremento a partir de los años 1882 a 1900, cuando empezaron a funcionar las grandes fábricas de Baracaldo, San Francisco y Sestao, productoras en junto de 300.000 toneladas de lingote de hierro y de acero. En la del Bierzo se desea obtener hasta el doble de esa cantidad.

Además de disponer esta sociedad de 5.000 hectáreas de concesiones de carbón, posee el magnífico coto de minerales de hierro, llamado Wagner, conteniendo óxidos y carbonatos, situado en San Miguel de las Dueñas, hasta el Argañaco, con un recorrido de 22 kilómetros. Su cubicación llega a 300 millones de toneladas, con ley entre

45 y 55, de clase fosforosa, y comprende una extensión de 1.351 hectáreas. Está perfectamente reconocido y es uno de los criaderos más importantes de España.

En resumen, puede considerarse la riqueza del Bierzo relacionada con la minería, comprendida entre las siguientes cifras: De combustible se cuenta hasta 250 millones de toneladas, cotizables la mayor parte. En hierro hemos visto llega a 300 millones, en buenas condiciones, con la ventaja de estar cerca el criadero y las cuencas hulleras. Y si se estudia la fuerza hidráulica que rodea la zona designada para centro metalúrgico se encuentran fácilmente 100.000 caballos; sin contar las derivaciones que se adquirirían de los no lejanos saltos del Duero con sus 350.000 caballos disponibles.

(De «El Pensamiento Astorgano».)

MI VILLA

A Villafranca del Bierzo

Mi villa es una villa encantadora que entre altivas montañas escondida, con tocas de beata dolorida canta, bebe, sonríe, baila y ora.

Tiene indolencias de sultana mora, y en su lecho de pámpanos tendida, vive dichosa su modesta vida como una adolescente soñadora.

Besan sus piés dos ríos cristalinos, y la cantan, con cánticos divinos, las aves de sus huertos y sus frondas;

Y siempre alegre y bella amor incita como el cuerdo de Venus afrodita impoluta emergiendo de las ondas.

José BALGOMA

Villafranca, Enero, 1919.

Por Castilla y por León

Tengo de nuestra España recuerdos en mi mente que evocan unos tiempos de luchas y de amor.

Tengo grabados nombres tan grandes, en mi frente, que dieron a la historia de España; el resplandor.

Tengo de mis abuelos
 las épicas hazañas
 las glorias de sus luchas
 guardo en el corazón.
 Mi sangre es sangre ibera
 sangre de las Españas
 que soy español puro,
 soy hijo de León.

En vano yo quisiera
 trazar con torpe mano
 de tu grandiosa historia
 solamente un renglón.
 Describir tus hazañas
 sería empeño vano,
 solo caben tus glorias
 dentro del corazón.

Como huracán bravío
 que airado se levanta
 así la brava raza
 imponiéndoles fué
 a un pueblo tras el otro
 su insignia sacrosanta,
 bajo el potente impulso
 de su patria y su fe.

Hasta llegar un día
 que un sabio o un demente
 a Isabel de Castilla
 le pide protección,
 y sus hermosas joyas
 le ofrece sonriente,
 a quien soñaba un mundo,
 por Castilla y León.

Y aquellas tierras nuevas
 que soñaba su mente
 descubrió tras los mares
 para el pueblo español.
 Cuando pisó su planta
 el nuevo continente
 en el Imperio Hispano
 ya no se puso el sol.

Volvió Colón de Atlántida
 con pruebas de su hazaña
 cruzó veloz su nave
 de la mar a través
 y besando la mano
 de la reina de España
 el valiente marino
 puso un mundo a sus pies.

Tu rasgo generoso
 ¡Oh, Reina Castellana!

hará que tu recuerdo
 guardemos con amor
 y a América ensalcemos
 que es alma y raza hispana
 y aumenta en su grandeza
 de España el resplandor.

Pedro FERNANDEZ

Campana, octubre de 1919.

Nota de la R.—Esta poesía fué remitida para ser publicada en la revista del mes pasado, pero habiendo llegado cuando ya estaba en prensa, no fué posible darle cabida.

LAS PROFECIAS DEL LOCO

En la Plaza Mayor, el otro día
 un charlatan demente así decía
 ante una multitud abigarrada
 que escuchaba el discurso embelesada.

Señores y señoras: Me permito
 llamarles la atención sobre lo escrito
 en este libro, asombro de mortales
 cuyo precio no es más de ¡cuatro reales

En el verá la gente
 que sin fijarme en que la vida es corta
 no he querido ocuparme del presente,
 sinó del porvenir, que es lo que importa.

Conozco como pocos esa ciencia
 llamada astrología,
 y gracias a la clara inteligencia
 que Dios me dió para fortuna mía
 deduzco claramente
 y fundado en razón muy poderosa
 que, aunque triste y amargo es el presente,
 el porvenir es de color de rosa.

Aquí, en este librito,
 todo señores, lo tenéis escrito,
 y el saber lo que dice este profeta
 os cuesta solamente una peseta.

Digo aquí que en el año venidero,
 según mi profecía,
 habra mucha salud, mucho dinero,
 mucha paz, y muchísima alegría.

Después de tantos meses de pelea,
 descansará en su aldea
 el infeliz soldado,
 llevando su licencia en el canuto.

Nadie se acordará de lo pasado,
 y el labrador honrado
 recojerá de la cosecha el fruto.

La industria nacional para consuelo
 del infeliz obrero sin fortuna,
 podrá sin traba alguna
 ampliar su base y remontar su vuelo.

Tendrá todos los días, Dios mediante,
 seguro su jornal el artesano,
 y vivirá tranquilo el comerciante
 y más tranquilo aún el parroquiano.

Estarán inquietos y caseros
siempre en paz, como amigos verdaderos.

El que viva del Arte
aquí estará como en ninguna parte
pues músicos, pintores y poetas
se ganarán muchísimas pesetas.

Los políticos todos de consuno
formarán un partido ¡sólo uno!
y así no habrá esas riñas de partidos
propios, más que de hombres, de mujeres
y viviremos todos muy unidos
cada cual dedicado a sus quehaceres.

Tan solo en esto nuestra dicha estriba
y eso se logrará sin gran trabajo
y así el de abajo apoyará al de arriba
y así el de arriba ayudará al de abajo.

Esta es mi profecía, y yo la fundo
solo en una razón, que no me engaña:
en que no hay otro pueblo en todo el mundo
que valga tanto como vale España

Siguió altivo el profeta declamando
y las gentes del corro poco a poco
se fueron alejando
diciendo en son de burla "¡pobre loco!"

Llegó en esto un agente
y al escuchar las voces del demente
se le acercó diciéndole: Amiguito,
¿qué hace usted?

Pues vender este librito
donde constan mis santas profecías.
—Bueno, déjese usted de tonterías
¿Tonterías las llamas? ¡Inocente!
mereces ser lo que eres; un agente!
bueno, bueno, silencio. Se ha acabado
y no me venga usted con cuchufletas
que ya le dirá a usted el delegado
donde debe meterse a los profetas.

Y sentado más tarde en el banquillo
de la delegación, con gran cordura
decía el pobrecillo:

—Dicen que yo estoy loco; ¿que locura!
¡No lo estoy, no señor, no hay nada de eso!
Por hablar bien de España aquí estoy preso.

¿Desean que hable mal? ¿Pues que me aten!
¡No hablo mal de mi patria aunque me maten!
Soy un buen español. ¡Siempre lo he sido!
y diga lo que quiera el Delegado,
el que habla mal del pueblo en que ha nacido
podrá ser cuerdo, pero no es honrado.

VITAL AZA

N. de la R.

Por parecernos de verdadera actualidad y merecer
como todos los del autor, la reproducción, copiamos
este verso del insigne y malogrado poeta asturiano.

D. Julio Díez Miranda

† en Buenos Aires

Ingratamente sorprendidos por el fa-
llecimiento de Miranda, no acertamos
a dedicarle unas líneas al amigo cariño-
so que perdemos.

Quando el sentimiento es sincero, el
silencio es el mejor homenaje. La pa-

labra no puede expresar el pensamien-
to cuando el dolor lo domina.

Miranda fué para nosotros un amigo
sincero que más de una vez nos prestó
su valioso y desinteresado consejo, con
esa sencillez de los talentos privilegia-
dos.



Las sociedades españolas tenían en
él, el más entusiasta de sus colabora-
dores, porque Miranda era ante todo
español y no cabían en su gran corazón
las divisiones regionales más que como
exponentes de las aspiraciones de pro-
greso, a que todos contribuyen para el
engrandecimiento de nuestra patria.

¡Pobre Miranda! Sembró bondad y
simpatía y su recuerdo vivirá eterna-
mente con nosotros.

Enviamos nuestro sentido pésame a
su familia, a «Tribuna Española» y a
todas las sociedades hermanas que pier-
den su mejor amigo.

(Para la revista del "Centro Región Leonesa")

El estudio de los "Cálculos Mercantiles"

Es absolutamente cierto que todo es-
tudio basado en una ciencia, debe arran-
car desde los principios elementales de
ella, cuando se persigue su conocimien-
to dirigido a investigar los secretos de
la naturaleza en bien del progreso de

la humanidad; pero si se trata solamente de su aplicación a las necesidades reales de la vida es suficiente reducir a sencillas reglas de procedimiento la resolución de las cuestiones que se ofrezcan.

Tal es el caso de resolver los asuntos correspondientes a los cálculos del comercio, que no son más que aplicaciones de la aritmética y como el conocimiento elemental de esta ciencia se obtiene desde la infancia—de modo práctico y ajustado a las condiciones de edad y desarrollo intelectual — se deduce clara y lógicamente que el estudio de los cálculos mercantiles debe partir desde el punto en que los números se comparan, dando lugar al empleo de las proporciones y aun más sencillamente, estableciendo las reglas de índole práctica que permiten la resolución de problemas por medio de las dos importantes operaciones aritméticas: «multiplicación» y «división».

Procediendo de este modo, se comenzará por estudiar prácticamente el «interés simple» — base principal del cálculo mercantil — en todos los casos en que intervienen sus elementos: «capital, tanto por ciento, tiempo» (bien sea en año, en días o en meses) e «intereses», su aplicación al «descuento» — función comercial por excelencia—y seguirán las cuestiones de «seguros», «liquidación de facturas», «reparticiones proporcionales», etc.

De esta suerte, sin fatigar la inteligencia del alumno con el estudio de principios abstractos, siempre ávidos, puede llegarse al dominio completo de la práctica comercial, siendo evidente que traduciéndose en números todos los actos de la vida, su cálculo es el principal factor en la economía de los pueblos.

E. MUÑOZ GUILLEN

VISPERA DE BODA

Por mariposas tirado
cruza, en carro volador,
un Angel-Niño. Vendado
lleva un ojo. Es el Amor.

Se detiene en el espacio,
frente a la Tierra, por vez,

en Principesco Palacio,
a una virginal mujer.

¡Ha visto la herida abierta
que su mano hizo, a traición,
con flecha cruel y ciega
en su infantil corazón!...

Y por el Orbe, sereno
sigue su marcha trunfal
con promesas de Angel Bueno
y hazañas de un Dios del Mal.

Noche de misterio,
noche de quietud.

Un coro de vírgenes reza, en el salterio
del Profeta, salmos de alba excelsitud
—¡Por la eterna dicha de la noble her-

[mañana
¡la que al Himeneo llevará mañana
en bendita ofrenda su flor de azahar!
¡Porque nunca lllore; porque siempre
[ríe;
porque la esperanza, que sus pasos guía,
nunca en su camino deje de brillar!

La niña, inconsciente, por sus pocos
[años,
no sabe de dudas ni de desengaños,
Es fé, melodía, perfume y color.
Gracia mariposa—que vuela y revuela
por campos de dicha—a quien tal vez
[ceja,
tras de cada breve ventura, el dolor.

Víspera de boda. La niña se casa
al siguiente día. Dichosa, repasa
los ricos presentes con que la amistad
de deudos y extraños, en vana porfía,
rinda el homenaje de una pleitesía
rutinaria, plena de oficiosidad.

La niña soñando con su nueva vida
de eternas venturas en amor, olvida
sus bienes presentes y dichas de ayer.
Su madre, mirándola, piensa que él
[mañana
será, con el tiempo, cual visión lejana
que, si llega, parte para no volver...

—Madre, ¿por qué lloras?

—De alegría lloro
(Se abrazan)—No llores, que si a él
[le adoro
con toda mi alma, también te amo a tí.
—¡Ya lo sé, hija mía!... Serás ventu-

[rosa
porque eres buena, linda, candorosa...
—Y porque él me quiere mucho!...

[¡mucho!...
—¡Sí!...

Por mariposas tirado
cruza un carro volador,
un Ángel-Niño. Vendado
lleva un ojo. Es el Amor.

Que por el Orbe, sereno,
camina en marcha triunfal,
con promesas de Ángel Bueno
y hazañas de un Dios del Mal.

Félix CUQUERELLA

¿Por qué?

Aquella flor anónima
de pétalos iguales
que sola está en el páramo
de grises pizarrales

¿Por qué ha nacido allí?

Y aquella moza rústica
que a ser esclava aspira
de aquel pastor selvático
que hurraño y torvo mira

¿Por qué lo adora así?

¿Por qué mete el cernícalo
su nido en la hendidura
y el colorín minúsculo
lo esconde en la espesura
del viejo carrascal?

¿Por qué las oropéndolas
lo cuelgan del encino
y aquellos otros pájaros
sotérranlo en el fino
tapiz del arenal?

¿Por qué a la loba escuálida
creó naturaleza

vecina de la tórtola
que arrulla en la maleza
la calma del cubil?

¿Por qué son hermosísimos
los blancos recentales
por qué tan torvos y hórridos
por qué tan desleales
la hiena y el reptil?

¿Por qué vivirá errático
sin nido, el necio cuco,
por qué será el policromo
vistoso avejarruco
tan áspero cantor?

¿Por qué de dulce música
tesoro tal, Dios guarda
para el pardillo mísero
para la alondra parda
y el pardo ruiñeñor?

¿Por qué destila bálsamo
el mísero cantueso
que vive en aquel teso
paupérrimo vivir?

¿Por qué los pomposísimos
peonios fastuosos
producen esas fétidas
grasientas grandes rosas
de enfático vestir?

¿Por qué vierten las vívoras
ponzoñas dañadoras,
por qué las beneméritas
abejas labradoras
producen rica miel?

¿Por qué si bajan límpidas
a un labio que sonría
las gratas puras lágrimas
que arrancan la alegría
también saben a hiel?

¿Por qué? Curioso espíritu
no quieras indagarlo
ni en tristes secas fórmulas
pretendas encerrarlo
si no quieres llorar?

Misterios que son unos
divinos bebedores
de encantos sabrosísimos
tocaros es perderos,
viviros es gozar.

JOSE MARIA GABRIEL Y GALAN

El Tesoro del Cura

Atardecía un día de Enero, lluvioso
y frío que había reunido en la taberna
del pueblo a los asíduos, antes de la
hora de costumbre.

Ya se habían agotado los temas, ya
había salido a luz la vida y milagros
de todos los vecinos, que no estaban
presentes y la conversación languidecía
hasta que Colás, el más bruto del
corro, pero que había estado en Bilbao,
y a quien los otros respetaban porque
sabían lo poderosos que eran los argu-
mentos de sus manazas, soltó un terno
y largó una andanada contra los curas,
su tema favorito, mirandó de reojo a
Martinín que no se dió por aludido y
continuó apurando lentamente un «neto»
de vino blanco, que tenía delante, a pe-
queños sorbos y saboreándolo como
buen adorador del Dios Baco.

El señor Martín o Martinín fué en
sus buenos tiempos, que también los

tuvo a pesar de no parecerlo al ver su escuálida y arrugada figura, sacristán de aquel pueblo y más tarde, cuando el pretendiente D. Carlos levantó sus huestes para apoderarse de un trono al que se creía con derecho, Martinin dejó sus ropajes colorados y trocó el apaga-velas por el fusil, yendo a engrosar las filas carlistas y peleando como un león por una causa que no acabó de comprender bien, pero que debía ser muy noble cuando el señor cura, su amo, que era un alma de Dios, la apoyaba con tanta fe.

Terminada la guerra y aunque muy entibiado su entusiasmo por un partido que a pesar de tener a Dios de su parte no había logrado triunfar, volvió a ocupar su puesto de sacristán y más tarde a la muerte de su amo se encontró dueño de unas cuantas varas de tierra, la huerta del cura y algunas pesetillas que la previsión de aquel santo varón le dejó por herencia temeroso, sin duda, de que poco acostumbrado al trabajo en su juventud, le sería muy difícil a la edad que tenía Martinin, doblar el espinazo para ganarse el sustento.

Colás, que cuando se le metía entre ceja y ceja una cosa, era tozudo y se había propuesto sacar a Martinin de sus casillas, siguió despotricando contra los curas, contando cuentos y chistes picantes y groseros apéndidos en la mina en que trabajó y donde se hizo hombre, según él decía, y aprendió también esa intransigencia soez y ofensiva para las ideas ajenas y que llamaba él, liberalismo.

Ya llegó un momento que arreció tanto en sus ataques, que Martinin casi estalla, pero con frailuna calma volvió, haciéndose el indiferente, la vista al vaso y continuó en silencio.

No pudo Colás aguantar más y levantándose se encaró con él y le preguntó: ¿No es cierto tñ, Martín, que tengo razón? Usté que ha andao siempre entre curas, sabe mejor que nosotros que solo viesen de engañar al mundo.

Martinin lo miró como si lo viera por primera vez y encogiéndose de hombros, le contestó: — ¿Tú que sabes?

Vuelve Colás a la carga y le pide que les cuente algún caso curioso y

Martinin rascándose la cabeza y con toda calma se prepara a darle gusto diciéndole a modo de preámbulo. Te voy a contar, ya que lo quieres un caso en que un cura cagañó a todo el pueblo pero teneis que dejarme hablar sin interrumpirme.

Los parroquianos forman corro y el tí Marín dice. Es un caso que lo oí contar a mi buen amo, que en gloria esté, después de la cena que en un día de Santo Toribio les dió el señor curá de San Justo de la Vega a sus visitantes los curas de los pueblos vecinos, Bueno, empiezo el cuento:

Pues señor, hace muchos años vivía y servía a Dios en una iglesia parroquial del Páramo un sacerdote, ni muy joven ni muy viejo, muy querido de su pueblo, donde repartía en limosnas el sueldo que ganaba.

Teníanlo allí por muy sabio, porque siempre andaba leyendo, hasta cuando iba por la calle y los vecinos de la aldea y muchos de las inmediatas le consultaban sus asuntos y en más de una ocasión con un arreglo amistoso evitó que les comieran, a algunos el dinero, las aves negras.

Así, el nombre de don Ramón, que era como se llamaba aquel señor cura, se conocía y veneraba en todo el Páramo.

Todas las tardes salía don Ramón a dar un paseo por las afueras del pueblo y cuando encontraba algún vecino que trabajaba sus tierras se paraba a preguntarle lo qué sembraba o lo que aquello le producía y siempre tenía para el labrador que se lamentaba del poco rendimiento y mucho trabajo que le daban sus secas tierras, palabras de aliento ya que no podía hacer otra cosa en favor de ellos.

Volvía don Ramón a su casa después de estos paseos, pensativo y triste, revolviendo ideas en su mente, buscando algún remedio a aquella miseria y pensando, tal vez, en la injusticia de la naturaleza que tan poco recompensa el sudor de quien trabaja con amor aquella sedienta y mísera tierra, mientras a dos pasos de allí la feraz Rivera muestra su verdor de casi lujuriosa vegetación y el río Orbigo se pierde a lo lejos

después de pasar como una tentación tan cerca de aquellas tierras sedientas.

Deseoso de encontrar un medio que mejorara la situación de aquella pobre gente, había recorrido don Ramón la orilla del río, cauce arriba, para ver si se podría sacar un canal que regara el Páramo y no estaba seguro si desistió de su idea por no encontrarla factible o por no tener dinero para realizar la obra.

Después pensó mil cosas y como tenía que suceder, tantas idas y venidas llamaron la atención de sus feligreses y empezaron a circular las ideas más absurdas y las invenciones más inverosímiles hasta que una, lanzada no se sabe por quien fué tomando cuerpo y se hizo artículo de fe. El señor cura buscaba un tesoro.

Tanto se habló de ello que el sacristán que respetaba y quería al señor cura como se puede respetar y querer a un padre, le llevó la noticia.

Perplejo se quedó el bueno de don Ramón cuando se enteró de lo que en el pueblo se decía y con paternal sonrisa, porque al fin le hizo gracia la cosa,—le dijo al sacristán. — Sí, hijo, busco un tesoro que nos hace mucha falta a todos, pero no sé dónde ni cómo he de dar con él y como tú eres de confianza si lo llegó a encontrar serás el primero en saberlo, pero creo que será tan difícil hallarlo como llegar a la luna con unas escaleras.

Aquella noche no pegó los ojos el pobre párroco y barajando las palabras del sacristán y sus proyectos se le pasó la noche, pero cuando cerca de la mañana se durmió había hallado lo que buscaba y con beatífica sonrisa descansó su humanidad hasta que las campanas de su iglesia le llamaron para cumplir su sagrado ministerio.

.....

Hacía una semana que el señor cura no salía de su casa más que para decir misa, cuando una mañana al ayudarle el sacristán a ponerse la casulla le preguntó:

—¿Tienes mucho que hacer hoy, Paco?

—Regar las patatas cuando acabe la misa, después lo que usted me mande,—contestó éste.

—Entonces cuando acabes de regar vete a casa, que tengo que hablarte, creo que he encontrado algo.

Y diciendo esto, cogió el cáliz que guardaba en la sacristía y seguido del sacristán, se dirigió al altar. Perico no faltó a la cita y bien aleccionado por don Ramón empezó a propalar por el pueblo la gran noticia.

Como un reguero de pólvora corrió por el pueblo. El cura tenía un tesoro, pero lo que no acababan de comprender, era que lo quisiera repartir con todos los vecinos, ninguno en su caso se hubiera mostrado tan generoso y eso sembró al principio la desconfianza, pero cuando se presentaron todos al llamado de don Ramón, que ya estaba al tanto de las murmuraciones de sus feligreses y les explicó éste el asunto, se desvanecieron las sospechas.

Revolviendo los papeles de la iglesia me encontré este pergamino, — les dijo enseñándoles uno lleno de rayas, signos y números y después de estudiarlo mucho, he sacado en consecuencia que por aquí cerca hay un tesoro enterrado, no sé en qué consiste ni cuánto valdrá, porque el pergamino no lo dice, pero debe ser importante y podrá alcanzar a todos sus beneficios.

Si queréis ayudarme a buscarlo, nos lo repartiremos como buenos amigos, yo no quiero una parte mayor que la que os corresponda a vosotros; vosotros trabajaréis y yo os dirigiré; sino, buscaré y pagaré quien lo haga para mi solo.

Si aceptáis, os lo advierto desde luego, yo no sé el sitio ni la profundidad en que está enterrado y tendremos que trabajar mucho para encontrarlo.

.....

Ya habían hecho dos enormes excavaciones sin que el codiciado tesoro pareciera y aquella tarde debía señalar el señor cura el lugar donde la tercera excavación debía empezarse.

Mucho les llamaba la atención el raro modo que don Ramón empleaba para hacer buscar el tesoro, pues no consentía que echaran una palada de tierra dentro del agujero que se había abierto aun cuando nada se hubiera encontrado en él, y cuando la excavación tenía una anchura enorme y estaba bien limpia de tierra les pedía que profundizaran

un metro más en toda ella, por si estaba más hondo, sin dar ni la menor señal de impaciencia al ver lo infructuoso del trabajo. A pesar de la extrañeza de algunos y de empezar a cansarse otros, ninguno pensaba en desertar por temor a perder su parte y porque cuando veía don Ramón que alguno parecía desanimado sacaba el famoso pergamino y a su vista recobraban el ánimo perdido como ante un talismán en quien se tenga ciega fe.

Esperaban los vecinos comentando y haciendo conjeturas del sitio en que empezarían las nuevas obras y señalaban cada uno el que le parecía más a propósito, teniendo en cuenta que los pozos anteriores habían sido hechos en lugares altos y más o menos a la mitad de una loma, hasta que interrumpió su charla la llegada del cura que se los llevó al lugar elegido.

Después del tercero se hizo el cuarto y no se pudo seguir buscando porque llegaron las lluvias y hubo que dejarlo hasta el año siguiente.

— Señor cura, los pozos se llenan de agua — le avisó un vecino.

— Déjelos, así estará la tierra más blanda para el año que viene, — le contestó el cura y así se pasó el invierno y la primavera y llegó el verano con sus calores y sus sequías y entonces recordaron al ver mustias sus plantas de patatas que aquel agua almacenada sería la vida para las sedientas plantas y pidieron permiso a don Ramón para utilizarla.

Don Ramón organizó un turno para que todos regaran y todos se beneficiaran con el agua, ya que todos habían trabajado y aquel año, la que en otros fué mísera cosecha, dió magníficos rendimientos.

Nadie se acordó del tesoro, atentos al cuidado de sus tierras, pero como no falta algún ambicioso, éste se encargó al año siguiente de recordarlo y nombraron una comisión que visitó al cura para preguntarle cuándo empezaban a trabajar y D. Ramón, que no quería continuar la farsa les habló con franqueza:

— Hijos míos, os he dado lo que podía, el tesoro no existe más que en nues-

tra cabeza, nada hay enterrado ni el pergamino dice nada. Si os hice trabajar y sacar tierra para que las lluvias depositaran agua en las excavaciones que luego os serviría para regar vuestras tierras, os engañé para haceros un beneficio, perdonadme el procedimiento y haced más pantanos, ese es el verdadero tesoro y con cariñosas palabras despidió a la comisión.

Salieron pensativos y se fueron a llevar la noticia a sus convecinos

— ¿Y no mataron al cura? — preguntó Colás, que ha interrumpido el relato siempre que ha tenido ocasión de meter un chiste?

Eso se creyó el bueno de don Ramón cuando al día siguiente le avisaron que estaban en la puerta de su casa todos los vecinos, pero no era eso; al asomarse temeroso al balcón, oyó que le decían:

— Señor cura, venimos a que nos lleve a seguir buscando el tesoro.

Fernández ROMANO

DOS IMPORTANTES DONATIVOS

Publicamos a continuación las cartas en que los señores doctor Matías Alonso Criado y don Genaro García ofrecen el donativo de quinientos pesos cada uno con un desinterés y una hidalguía propios de nuestra raza.

Don Matías, nuestro querido presidente honorario es claro, cariñoso y sencillo, en pocas palabras nos dice todo lo que le satisface nuestro triunfo, su gran deseo de sernos útil y lamenta que la edad de los bríos juveniles se le haya pasado, para trabajar a nuestro lado.

Muy de agradecer es este buen deseo pero sí la edad resta energía, presta un inagotable caudal de experiencia y la clara luz de la sabiduría y puede ser nuestro guía y consejero en el difícil camino a seguir.

D. Genaro García, es conciso y modesto, con la sencillez que lo caracteriza ofrece el donativo en las menos palabras posible, «para la caja social» dice y luego cuando se solicita su retrato para publicarlo, se niega, su modestia es enemiga de exhibicionismos.

Estos dos caballeros son dos voluntades tenaces, dos dignos ejemplares de la raza leonesa que triunfa y pueden servirnos de ejemplo y de orgullo.

En nombre de todos agradecemos los donativos.

Buenos Aires 12 de Octubre de 1919.

Sr. Román Cordero.

Santa Fé 2411.

Presente.

Muy señor mío:

Tengo el agrado de enviarle un cheque por la suma de \$ 500 moneda nacional para la caja social del «Centro Región Leonesa» esperando tenga la amabilidad de hacerlo llegar a su destino.

Saluda a usted atentamente, S. S. S.
Genaro GARCIA

Montevideo 10 Diciembre 1919.

Señor Vice-Presidente del Centro Región Leonesa, don Lisardo Carreño Lorenzo.

Buenos Aires.

Distinguido compatriota: Recibí oportunamente su amable nota del 21 de Septiembre, que no he podido contestar antes por motivos de salud, en miembros de mi familia, pero avisé oportuna y particularmente al señor Presidente de la imposibilidad de asistir el 12 de Octubre al patriótico festival de ese Centro, cuya invitación recibí y por cuyo éxito le presento mis felicitaciones.

Reconocido a la inmerecida designación de Presidente Honorario de ese Centro Regional, estoy incondicionalmente a su disposición para todo lo que me juzgue útil en la esfera de sus nobles anhelos. Mi edad y la distancia restan eficacia a mi concurso personal para secundar debidamente el programa de tan noble institución que ha levantado con juvenil vigor la enseña, en el Río de la Plata, fomentando vínculos y despertando afectos entre los laboriosos hijos de las provincias de León Zamora y Salamanca, que hasta ahora carecían de la representación colectiva y solariega de su gloriosa tradición en la patria de origen y en la de adopción, necesidad llenada hoy con tanto acierto por ese Centro.

Como donativo para éste, incluyo el cheque número 17554/5863 del

Banco Anglo Sud-Americano por pesos 500 moneda legal para la inversión más conveniente en las necesidades de la institución.

Formulando sinceros votos por la prosperidad y engrandecimiento de ese Centro, saluda en usted a la Junta Directiva su affmo. S. S. y amigo,

Matías ALONSO CRIADO

Mario José Fernández Criado

† en Buenos Aires

El hogar de nuestro distinguido conterráneo don Marcelino Fernández ha sido sometido a dura prueba con la pérdida de su hijo Mario José, acaecida el 31 de Diciembre en esta capital, a consecuencia de una rápida enfermedad.



El joven Mario José Fernández Criado, que no cumplidos los 14 años cursaba el tercer grado del Bachillerato en el colegio del Salvador, era una esperanza para los suyos, a su corta edad había ya revelado condiciones singulares para el estudio, que fundamentaba esas esperanzas.

Su aplicación le granjeó el cariño de sus profesores y su bondad y sencillez el de sus compañeros y hoy no solo llora su desaparición su familia,



sino cuantos lo trataron, dejando un hueco entre todos difícil de llenar.

Aunque la triste noticia no se comunicó más que a las personas de la familia, el sepelio dió, sin embargo, lugar a una sentidísima manifestación de condolencia que puso de relieve las simpatías de que gozan en nuestro mundo social los esposos Fernández Criado.

Nos sumamos a los que lloran la prematura desaparición del joven Mario y enviamos a sus padres y demás familia nuestro sentido pésame.

INFORMACION SOCIAL

FALLECIMIENTO—

En el Hospital Muñiz falleció el 4 de noviembre la señorita Emilia López, natural de Otero (Ponferrada) verificándose el entierro por suscripción entre sus paisanos a iniciativa del señor César Fernández.

GALERIA INFANTIL—

En el próximo número anunciamos esta nueva sección que esta dedicada exclusivamente a reproducir los retratos de los hijos de los socios que nos los remitan y que se irán publicando por el orden que se reciban.

Los retratos deben ser entregados

personalmente en nuestra Secretaría: Santiago del Estero 771 o en casa del director de la Revista, Cevallos 1799 y deben ir acompañados del nombre y edad del niño o niños y el número que como socio le corresponde al padre.

NUESTROS DESCENDIENTES—

La señorita Elvira Peña, hija de nuestro consocio señor Tomás Peña, ha terminado brillantemente los últimos exámenes de la carrera del magisterio, habiendo obtenido las mejores clasificaciones en todas las asignaturas y la felicitación más calurosa de la mesa examinadora.

Felicitemos sinceramente a la señorita Peña y a su señor padre.

VIAJEROS—

Hemos tenido el gusto de saludar al comerciante de Santa Fe, señor Felipe Seco, de la firma Rodríguez y Seco, quien acompañado de su apreciable familia, llegó hace días a esta capital.

ASAMBLEA—

El primero del próximo febrero a las 2.30 de la tarde tendrá lugar la asamblea general ordinaria en los salones de la Asociación Patriótica Española, Bernardo Irigoyen 668. En el próximo número daremos detalles completos.

LA ZINCOGRAFICA

HELVECIO FRANZONI

U. T. 4208 Libertad
Coop. T. 2411 Central

*fotografados
dibujos
ilustraciones ar-
tísticas y comerciales*

Rivadavia 1615
Plaza del Congreso
BUENOS AIRES



INVENTARIO GENERAL DEL CENTRO REGION LEONESA

Practicado el 31 de Enero de 1919

ACTIVO

PASIVO

Detalle de las cuentas que lo forman:

Banco Español	
Saldo a nuestro favor.....	\$ 4.015.95
Caja	
Existencia segun arqueo.....	» 60.25
Mobiliario	
Valor del existente en Secretaría	» 218.62
Valores en depósito	
Para garantizar alquileres.....	» 200.—
Recibos a cobrar	
Valor de los existentes en cartera	» 191.—
Programas	
Valor de los clichés y material..	» 240.—
Total.....	<u>\$ 4.925.82</u>

No habiendo cuentas que formen el pasivo, el capital líquido del Centro Region Leonesa de Buenos Aires lo forma la suma de

	» 4.925.82
Suman.....	<u>\$ 4.925.82</u>

COMPARACION

Capital actual.....	\$ 4.925.82
Capital anterior, (Enero de 1918)	» 2.023.81
Utilidades líquidas del año.....	<u>» 2.902.01</u>

Buenos Aires, 31 de Enero de 1919

V.º B.º

Santiago Criado Alonso
Presidente

Antonio Botas
Tesorero

Francisco Fernández

Alberto Pallarés
Revisadores de Cuentas

Manuel Vilas

BALANCE DE CAJA CORRESPONDIENTE AL MES DE OCTUBRE DE 1919

D E B E

H A B E R

Existencia en caja s/recuento... \$ 1.932.71	Asociación Patriótica Española
Cobranza de 450 recibos de \$ 1.00 » 450.—	4.º trimestre..... \$ 6.—
» 4 » » 5.00 » 20.—	Factura Riera..... » 48.—
Donativo del socio señor Genaro García » 500.—	Mil estampillas de dos centavos » 20.—
Entradas vendidas en el festival del 12 de Octubre..... » 1.905.—	Gastos auto etc. s/ recibo..... » 7.—
	Sueldo empleado secretaria..... » 25.—
	Alquiler teatro Victoria..... » 1.900.—
	Por varios, según recibo..... » 10.—
	Alquiler secretaria..... » 48.—
	Regalos a varios artistas..... » 68.—
	Factura Escudero..... » 35.—
	Socorro a Herminio Villasol.... » 50.—
	» » Gerardo Vilas, por 23 días de enfermedad..... » 46.—
	Depositado en el Banco Español » 1.800.—
	Existencia en Caja..... » 744.01
<u>\$ 4.807.71</u>	<u>\$ 4.807.71</u>

MES DE NOVIEMBRE

D E B E

H A B E R

Existencia en caja s/recuento... \$ 744.01	Alquiler secretaria..... \$ 48.—
Cobranza de 318 recibos de \$ 1.00 » 318.—	Comisión cobrador hasta el 31 de Octubre..... » 42.50
» 4 » » 5.00 » 20.—	Existencia en Caja.. » 991.91
<u>\$ 1.082.41</u>	<u>\$ 1.082.41</u>

Roman Cordero
Tesorero

NOTA.—El capital del Centro asciende el 30 de Noviembre de 1919 a la suma de \$ 9.592.91

SOLICITUD DE INGRESO

Nº

Señor

Edad años, Estado

Profesión

Natural del Pueblo de

Provincia de

Domicilio

Origen (1)

(1) Hijo o hija de español o española, nieto o nieta de español o española, madre esposa viuda de español que sea o haya sido socio.

Señor Presidente del "Centro Región Leonesa" de Bs. Aires

Habiéndome enterado detenidamente del Reglamento de este Centro y penetrado de las ventajas que ofrece, ruego a Vd. se sirva ordenar mi inscripción como SOCIO EFECTIVO, a cuyo fin declaro hallarme en las condiciones exigidas por el mismo, estando conforme con perder los derechos que me correspondan como socio si no cumpliera lo que en el mismo se establece, y que las cuestiones e incidentes que pudiera tener con el Centro sean siempre resueltas con arreglo al citado Reglamento

Buenos Aires, de de 19

EL INTERESADO

FERNET "CHISSOTTI"

LO MEJOR QUE SE CONOCE

25 años de existencia, comprueban su bondad

Premiado con Gran Cruz y Medalla de Oro en varias Exposiciones

NO TIENE COMPETIDOR

CON AGENTES EN ROSARIO Y CORDOBA

Escrituras para España

Poderes para comprar, vender, hipotecar, cancelar, para asuntos de quintas, contraer matrimonios, cuestiones judiciales, venias para embarcar, escrituras de compraventa, hipotecas, etc.

DAVID GIL PALACIOS

ESCRIBANO PUBLICO

Avenida de Mayo 676

Unión Telet. 3094, Avenida

TALLERES GRÁFICOS

J. ESTRACH

IMPRESIONES EN GENERAL

HUMBERTO I. 966

U. Telef. 2209, B. O.

BUENOS AIRES

VINOS TIRASSO

Son los mejores de
Producción Nacional

JUGO DE UVAS TIRASSO

(SIN ALCOHOL)

Con agua o soda el Refresco
más sano y delicioso

Panadería de la Nueva Epoca

PASTELERIA Y FACTURERIA

Premiada con la gran medalla de oro

DE

MAZZIERI Y ALVAREZ

Pan de Sandwich, Medias - Lunas, Pan de París, Pan de
Graham y de Centeno, etc.

Casa Central: **BELGRANO 748**

Unión Telefónica 3322, Avenida

Coop. Telefónica 3325, Central

BUENOS AIRES

TOME VD. NOTA

de tres productos medicinales prescritos por los
médicos más renombrados.

Vigorina

El mejor tónico para adultos y niños.

Anodien

Las fricciones más enérgicas para combatir
el Reumatismo en sus diversas manifestaciones.

Laxol

Contra la estiptiquez, nauseas, flatulencias,
mal aliento, acidez, dilataciones y fermenta-
ciones del estómago.

Venta en Droguerías y Farmacias

PRODUCTOS FARMACÉUTICOS

MARAGATIN

(MARCA REGISTRADA)

VERDADERO

PRONTO ALIVIO

Y

MATA DOLORES

M M M

PREPARADO EN LA

FARMACIA y DROGUERIA

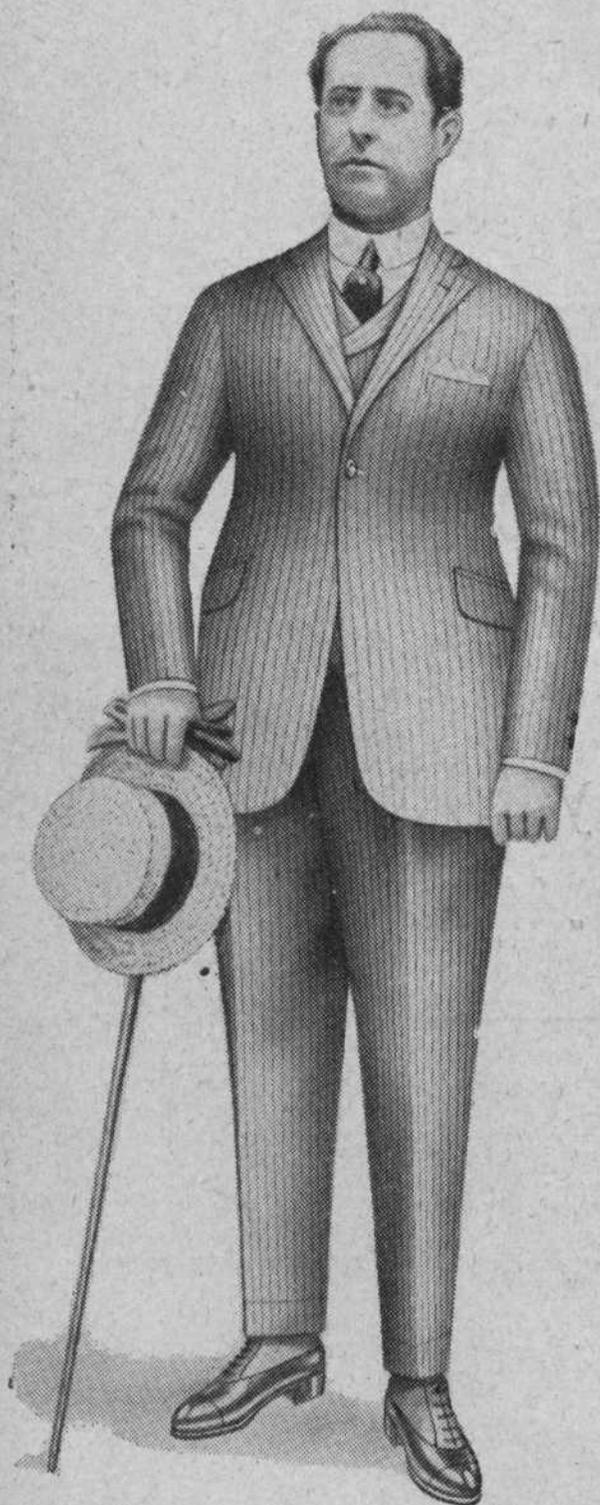
HISPANO-AMERICANA

CEVALLOS Y PROGRESO

Buenos Aires

USO EXTERNO

MODA Y PERFECCIÓN



es el lema que rige en nuestros talleres; para ello hemos seleccionado los más hábiles cortadores y operarios de la aguja. Por eso nuestra casa es

LA PRIMERA SASTRERIA

PARA LAS ULTIMAS :: ::

:: :: :: :: CREACIONES

— **AL INTERIOR** —

CATALOGO Y MUESTRAS

Franco de todo gasto, enviamos a quien los solicite.

Traje última moda, en casimir pura lana, color de gran novedad \$ 60.00

M. ALVAREZ

Bmé. MITRE esq. ESMERALDA